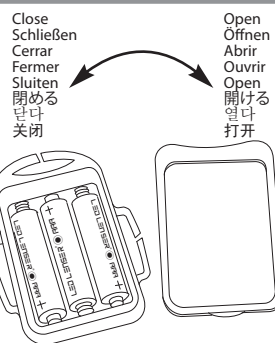


On/Off  
An/ Aus  
Encendido/Apagado  
Marche/Arrêt  
Aan/Uit  
オン/オフ  
켜짐/꺼짐  
开/关



Close  
Schließen  
Cerrar  
Fermer  
Sluiten  
閉める  
닫다  
关闭

Open  
Öffnen  
Abrir  
Ouvrir  
Open  
開ける  
열다  
打开

## English

We are pleased that you have chosen one of our products. To get familiar with our product here is an instruction for use.

**Item**  
7455 Led Lenser Head Fire Power Chip  
7655 Led Lenser Head Fire Power Chip blister

**Batteries:**  
3 x AAA/ LR03/ Micro (1.5 V DC)

**Unpacking**  
Dispose the plastic foil, the cable straps and the bag with silica gel (protection against moisture during transport).

**Turn ON and OFF**  
For switching ON and OFF operate the switch button at the lamp head.

**Operation**  
The electric current is transmitted through the cable fixed to the side head belt. The length of the head belts can be adjusted. The lamp head can be bend and adjusted in several steps.

**Change of batteries**  
You will find the battery box at the rear of this head lamp. For changing the batteries please open the rubber lid of the battery box and remove the discharged batteries. Always change all batteries at the same time. Fill in new batteries into the battery box according to the plus (+) and minus (-) marks. Close the box again by pushing on the rubber cap.

**Batteries**  
Never try to recharge batteries or use fresh and used batteries together. Always change all batteries at the same time and use high quality batteries and the same type only. Because of different electrical values the use of accumulators is not allowed. If you intend to not use this lamp for a longer time, take the batteries out to prevent damage by leaking batteries. Discharged batteries must be taken out. Used batteries and accumulators are hazardous waste and must be disposed according to the national legislation.

**Accessories**  
The enclosed pouch can be fastened at belts with a maximum width of 50 mm.

**Maintenance and cleaning**  
Clean this lamp and all accessories only dry with a non fluffy, butsoft cloth.

**Attention!**  
When you reinsert the batteries into the battery pack, you must insert them according to the plus and minus marks. If you insert it the wrong way, there may be the risk of an explosion!

**Security advice:**  
You must not hit anybody at the eyes with the light out of this lamp. If the light beam hits your eyes, close the eyes and turn your head away. Do not use any magnifying instruments that concentrate the light with this lamp. When looking directly in this lamp the light can temporarily dazzle your eyes. In the case of commercial use, the user of the flashlight should only use this product in accordance with any local laws and regulations.

## Deutsch

Wir freuen uns, dass Sie sich für ein Produkt aus unserem Hause entschieden haben. Um sich mit Ihrem neuen Produkt vertraut zu machen, finden Sie hier eine Gebrauchsanleitung.

**Artikel**  
7455 Led Lenser Head Fire Power Chip  
7655 Led Lenser Head Fire Power Chip blister

**Batteriesatz:**  
3 x AAA/ LR03/ Micro (1,5 V DC)

**Auspacken**  
Entsorgen Sie die Plastikfolie, die Kabelbinder und die Tüte mit dem Silicat-Gel (Transportschutz vor Feuchtigkeit).

**Ein-und Ausschalten**  
Zum Ein-und Ausschalten der Lampe betätigen Sie den Schalter am Kopf der Lampe.

**Betrieb**  
Die Stromzufuhr erfolgt über ein am seitlichen Kopfband angebrachtes Kabel. Die Kopfbänder der Lampe sind größenverstellbar. Der Lampenkopf kann in mehreren Stufen geneigt werden.

**Wechsel der Batterien**  
Die Batteriebox befindet sich am rückwärtigen Ende der Kopflampe. Zum Wechsel der Batterien öffnen Sie bitte die flexible Abdeckung der Batteriebox und entnehmen die verbrauchten Batterien. Wechseln Sie immer alle Batterien gleichzeitig. Legen Sie die neuen Batterien entsprechend der Plus (+) und Minus (-) Markierungen ein. Drücken Sie danach den Gummideckel wieder auf das Batteriefach.

**Batterien**  
Nicht wieder aufladbare Batterien dürfen keinesfalls wieder aufgeladen werden. Verwenden Sie niemals neue und gebrauchte Batterien zusammen. Verwenden Sie ausschließlich hochwertige Batterien desselben Typs. Wechseln Sie immer alle Batterien auf einmal. Die Verwendung von Akkus ist wegen anderer elektrischer Werte zum nicht zugelassen. Falls Sie die Lampe längere Zeit nicht verwenden wollen, entnehmen Sie unbedingt die Batterien, um Schäden zu vermeiden. Leere Batterien müssen entnommen werden. Verbrauchte Batterien und Akkus sind Sondermüll und müssen gemäß der nationalen Gesetzgebung entsorgt werden.

**Zubehör**  
Die mitgelieferte Tasche kann an Gürteln mit einer Breite von bis zu 50 mm verwendet werden.

**Reinigung und Wartung**  
Reinigen Sie diese Lampe und das Zubehör ausschließlich trocken mit einem nicht fuselnden Tuch.

**Achtung!**  
Wenn Sie die Batteriebox geöffnet haben, setzen Sie die Batterien entsprechend der Kennzeichnung ein. Andernfalls besteht eventuell die Gefahr, dass Batterien beschädigt werden und explodieren.

**Sicherheitshinweis:**  
Richten Sie niemals absichtlich den Lichtstrahl in die eigenen oder in die Augen anderer Personen. Falls ein Lichtstrahl in die Augen trifft, sind die Augen bewusst zu schließen und der Kopf aus dem Lichtstrahl zu bewegen. Es dürfen keine optisch stark bündelnden Instrumente zur Betrachtung des Lichtstrahls verwendet werden. Wenn jemand direkt in den Lichtstrahl blickt, kann die hohe Leuchtkraft der Lampe zu Blenderscheinungen führen. Bei gewerblicher Nutzung oder der Nutzung im Bereich der öffentlichen Hand ist der Benutzer abhängig vom Einsatzfall entsprechend aller anzuwendenden Gesetze und Vorschriften zu unterweisen.

## Espanol

Estamos encantados de que hayan elegido uno de nuestros productos. Para que se puedan familiarizar con este artículo a continuación les facilitamos unas breves instrucciones de uso.

**Artículo**  
7455 LED LENSER Head Fire Power Chip  
7655 LED LENSER Head Fire Power Chip blister

**Baterías:**  
3x AAA/LR03/Micro (1.5 V DC)

**Puesta en funcionamiento**  
Retirar el envoltorio de plástico, las correas del cable y la bolsa con el gel de silicona (protección contra la humedad durante el transporte).

**Encendido y apagado**  
Para encender y apagar presionar el botón interruptor en el cabezal de la lámpara.

**Funcionamiento**  
La corriente eléctrica se transmite a través del cable fijado a las correas laterales. La longitud de las correas se puede ajustar. La lámpara se puede inclinar y ajustar en varios pasos.

**Cambio de baterías**  
La caja de las baterías está situada en la parte posterior de la lámpara. Para cambiar las baterías hay que abrir la cubierta de goma del soporte y quitar las baterías descargadas. Las baterías deben ser cambiadas siempre todas al mismo tiempo. Colocar las nuevas de acuerdo a las marcas (+) y (-). Cerrar la caja apretando la tapa de goma.

**Baterías**  
No intentar nunca recargar las baterías o usar las nuevas y las gastadas juntas. Cambiar siempre todas las baterías al mismo tiempo y usar unas de alta calidad y del mismo tipo. Debido a los diferentes valores eléctricos el uso de acumuladores no está permitido. Si tiene la intención de no usar la lámpara durante un largo periodo de tiempo, saque las baterías para prevenir posibles daños por goteo. Las baterías usadas deben ser retiradas. Las baterías usadas y acumuladores son desechos peligrosos y deben de ser tratados de acuerdo con la legislación actual.

**Mantenimiento y limpieza**  
Limpiar la lámpara y sus accesorios en seco con una bayeta suave, sin pelo.

**Atención**  
Cuando se reinsertan las baterías dentro del soporte, debe hacerse siguiendo las marcas de (+) y (-). Si se insertan de manera incorrecta podrían dañarse.

**Aviso de seguridad**  
No enfocar la luz de esta lámpara directamente a los ojos. Si el haz de luz alcanza los ojos, cerrarlos y volver la cabeza. No utilizar instrumentos de aumento que concentren la luz con esta lámpara. Cuando se mira directamente esta luz puede deslumbrar momentáneamente. En caso de uso comercial, el uso de la linterna debe hacerse siguiendo la normativa vigente.